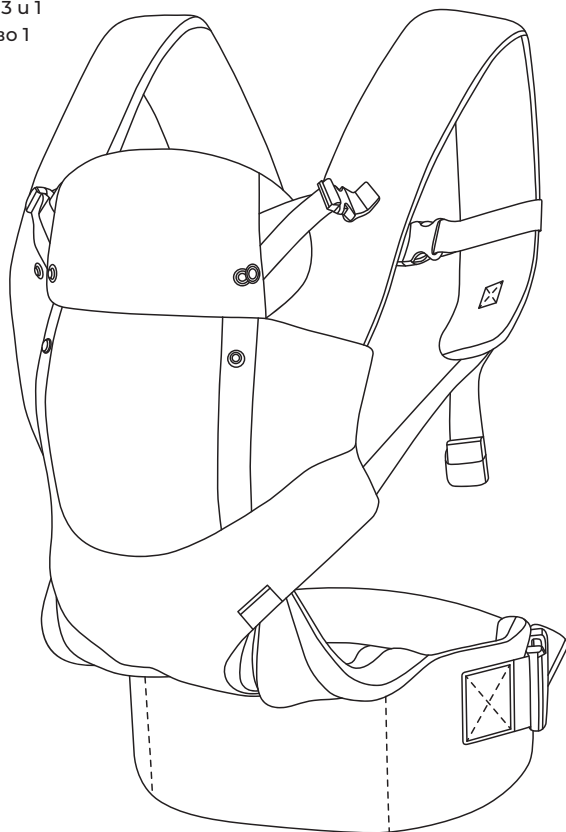


Baby Carrier

EASY MOVE

3 in 1

/ Babytrage EASY MOVE 3 in 1
/ Marsupio EASY MOVE 3 in 1
/ Porte-bébé EASY MOVE 3 in 1
/ La mochila portabebé EASY MOVE 3 in 1
/ Μάρσιπος 3σε1 EASY MOVE
/ Kenguru EASY MOVE 3 v1
/ Klokanica EASY MOVE 3 u 1
/ Кенгур EASY MOVE 3 во 1



Free**ON**

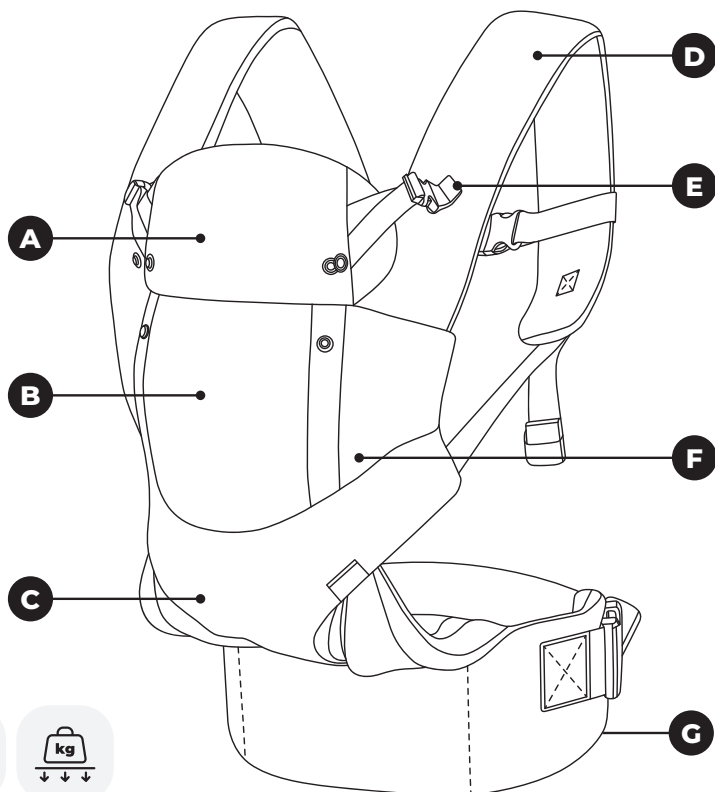
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com



4m+



15 kg

(EN) Composition:

Upper material: 100 % polyester

Inner material: 100 % polyester

(DE) Material:

Außenteil: 100 % Polyester

Unterlage: 100 % Polyester

(IT) Composizione:

Materiale del rivestimento: 100 % poliestere

Fodera: 100 % poliestere

(FR) Composition :

Matériau supérieur : 100 % polyester

Doublure : 100 % polyester

(GR) Σύνθεση:

Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας

Εσωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας

(ES) Composición:

Material superior: 100 % poliéster

Forro: 100 % poliéster

(SI) Sestava:

Vrhnji material: 100 % polyester

Podloga: 100 % polyester

(HR) Sastav:

Gornji materijal 100 % polyester

Podloga: 100 % polyester

(MK) Состав:

Горниот материјал: 100 % полиестер

Внатрешен материјал: 100 % полиестер

EN

- A.** Head support foldable
- B.** Tall & Wide Body supports growing baby in the proper ergonomic position
- C.** Adjustable seating part
- D.** Wide padded shoulder straps for ultimate comfort
- E.** Head Support Buckle
- F.** 3D net fabric for better ventilation
- G.** Adjustable lumbar support

DE

- A.** Verstellbare Kopfstütze
- B.** Vorderstütze – ergonomische Form dem Körper des Kindes angepasst
- C.** Verstellbarer ergonomischer Sitz
- D.** Breite und weiche Schulterriemen für die max. Bequemlichkeit
- E.** Sicherheitsschnalle der Kopfstütze
- F.** 3D Netzstoff für eine bessere Durchlüftung
- G.** Stütze des Lendentails

IT

- A.** Regolabile supporto per la testa
- B.** Il corpo alto e largo supporta la crescita del bambino nella corretta posizione ergonomica
- C.** Seduta ergonomica regolabile
- D.** Spallacci per il massimo del comfort
- E.** Supporto lombare regolabile
- F.** Tessuto 3D a rete per una maggiore traspirabilità
- G.** Cintura pelvica regolabile

FR

- A.** Appui-tête réglable
- B.** Support avant - position ergonomique du corps de l'enfant
- C.** Siège ergonomique réglable
- D.** Bretelles larges et rembourrées pour un plus grand confort
- E.** Attache de sécurité de l'appui-tête
- F.** Mesh 3D pour une meilleure ventilation du corps
- G.** Support lombaire réglable

ES

- A.** Apoyacabezas ajustable
- B.** Soporte frontal ergonómico adaptado al cuerpo del niño
- C.** Asiento ergonómico ajustable
- D.** Tirantes anchos y suaves para un máximo confort
- E.** Hebilla de seguridad en el apoyacabezas
- F.** Tejido de malla 3D para una mejor transpirabilidad
- G.** Soporte lumbar

GR

- A.** Πτυσσόμενο στήριγμα κεφαλής
- B.** Ψηλό και φαρδύ σώμα που υποστηρίζει την ανάπτυξη του μωρού στη σωστή εργονομική θέση
- C.** Ρυθμιζόμενο μέρος καθίσματος
- D.** Φαρδιοί, ενισχυμένοι ιμάντες ώμων για μέγιστη άνεση
- E.** Πόρπη στήριξης κεφαλής
- F.** Ύφασμα 3D mesh για καλύτερο αερισμό
- G.** Ρυθμιζόμενη υποστήριξη μέσης

SI

- A. Nastavljiva opora za glavo
- B. Prednja opora - ergonomska oblika glede na otrokovo telo
- C. Nastavljiv ergonomski sedež
- D. Široke in mehke naramnice za maksimalno udobje
- E. Varnostna zaponka opore za glavo
- F. 3D mrežasta tkanina za boljšo zračnost
- G. Opora ledvenega dela

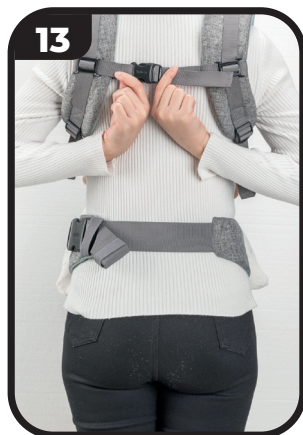
HR

- A. Podesiva naslon za glavu
- B. Prednji naslon - ergonomskog oblika prema tijelu djeteta
- C. Podesivo ergonomsko sjedalo
- D. Široke i mekane naramenice za maksimalnu udobnost
- E. Sigurnosna kopča naslona za glavu
- F. 3D mrežasta tkanina za bolju prozračnost
- G. Prilagodljiv naslon za kralježnicu

MK

- A. Прилагодлив потпирач за глава
- B. Преден потпирач-ергономски облик според обликот на телото на детето
- C. Прилагодливо ергономско седиште
- D. Широки и меки препрамки за максимална удобност
- E. Безбедносно копче за потпирачот на главата
- F. 3D мрежеста ткаенина за подобро да дише
- G. Прилагодлив потпирач за 'рбетот









IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Read this manual carefully before use. Failure to do so may lead to serious injury or death of your child. Before every use check all buckles. Keep the instructions and read them again in the case of new installations. Carrier is suitable for children from 4 months to 15 kg.

This baby carrier is manufactured according to European standard EN 13209-2:2015+2016.

WASHING INSTRUCTIONS

Remove the hood and seat part before washing. Wash at low temperatures separately and with mild detergent. DO NOT bleach, Drip dry, Iron on low heat.

! WARNINGS!

Safety is a shared responsibility. Although this product has been manufactured according to all safety standards and requirements, we need your help in order to keep your child safe and failure to these instructions for use may cause serious injury or damage to your child. Retain packaging for further reference.

SUFFOCATION HAZARD

Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body. Do not strap your baby too tight against your body. Allow room for head movement. Keep infant's face free from obstructions at all times. Remove all packaging from this item and dispose of carefully to avoid suffocation.

To prevent serious injury or death:

- Pay special attention to warnings for safety in order to prevent possible injury to your child.
- Child must be able to hold head upright to be carried in a front forward, backpack and hip carrier format.
- Check all buckles, snaps, straps and adjustments are secure and in good working order before each use.
- Stop using the carrier if parts are missing or damaged.

- First time users might need help.
- This Carrier should not be used as a car safety seat.
- Ensure that your baby's mouth and airways are clear of any obstructions and that their head is positioned so that their mouth is clear to inhale fresh air freely. A baby should never be curled so their chin is forced onto their chest as this can restrict their breathing.
- You should always be able to see your baby's face with simple glance.

SUFFOCATION HAZARD, FALL HAZARD

- Small children can fall through leg opening.
- Never unbuckle the waist belt / Hip Seat while the baby is in the Carrier.
- Listen for »click« sound when closing all buckles to ensure they are all fastened correctly.
- Tug on all straps and buckles to make sure that closure fit is secure.
- One arm/hand **MUST** be available to support the baby at all times.
- Carrier should be snug enough to hug your baby close to you as this will be the most comfortable for both you and baby. Slack fabrics and straps will allow your baby to slump down and can hinder their breathing and pull on your back. You also risk your baby falling through leg openings.
- Never lie down with baby in the

Carrier.

- Inspect the Carrier regularly for any signs of wear and tear.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- This Carrier is not suitable for use during sport activities including but not limited to, jogging, cycling and climbing.
- When using the Carrier, monitor your child.
- For low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.
- Be aware of the hazards in domestic environment, e.g. heat sources, spilling of hot drinks etc.
- This Carrier should not be used by a person with physical problems that might interfere with the safe use of the product, which includes but not limited to muscular or skeletal problems, problems with balance or dizziness or painful disorders of the back or legs.
- This Carrier should not be used if the wearer is impaired by alcohol or drugs.
- If the wearer of the Carrier should develop shoulder or back problems, discontinue its use and consult a medical professional.
- Pregnant women should consult a doctor before use.
- Do not wear more than one carrier at a time.
- This baby carrier is designed for use by adults only.
- ALWAYS check to ensure that all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure
- before each use. Make sure baby is properly placed in the carrier, including leg placement,
- before each use.
- Always make sure there is enough room around your baby's face to provide good air-flow.
- DO NOT use while participating in activities, including but not limited to running, exercising, and/or other sports activities. It is intended for use by adults while walking, standing or sitting
- Your balance may be adversely affected by your movement and the movement of your child.
- Take care when bending or leaning forward.
- Do not use this carrier if it is damaged in any way.

CARRIER USE FOR AN INFANT: INWARD FACING POSITION (4 months and up to 15 kg)

WARNING! Your baby must face toward you until it is able to hold its head upright.

IMPORTANT! Keep one hand on the baby until all the buckles and straps are properly fastened.

- 1.** Put on the belt, fasten buckle and adjust straps according to user's body figure. You will hear a **'click'** when buckle is secure.
- 2.** Turn the carrier to the front of user.
- 3.** Put on one side of shoulder straps. Carefully put baby into the carrier facing in, and make sure that baby's legs go through the openings.
- 4.** Put on the other side of shoulder straps.
- 5.** Adjust the straps length according to user's body figure.
- 6.** Fasten the bridge band buckle between two shoulder straps.
- 7.** Finish.

CARRIER USE FOR AN INFANT: FORWARD FACING POSITION (4 months and up to 15 kg)

IMPORTANT! Keep one hand on the baby until all the buckles and straps are properly fastened.

- 8.** Put on the belt, fasten buckle and adjust straps according to user's body figure. You will hear a **'click'** when buckle is secure.
- 9.** Turn the carrier to the front of user.
- 10.** Put on one side of shoulder straps. Carefully put baby into the carrier facing out, and make sure that baby's legs go through the openings.
- 11.** Put on the other side of shoulder straps.
- 12.** Adjust the straps length according to user's body figure.
- 13.** Fasten the bridge band buckle between two shoulder straps.
- 14.** Finish.

**CARRIER USE FOR AN INFANT:
BACKPACK POSITION ASSISTED
(6 months and up to 15 kg)**

STOP! First time users, DO NOT attempt to use the carrier in the backpack position without the assistance of a second person. We highly recommend always using the assistance of a second person. IMPORTANT! The baby MUST be able to sit up on its own before being worn in the backpack position.

- 15.** Put on the belt, fasten buckle and adjust straps according to user's body figure. You will hear a **'click'** when buckle is secure.
- 16.** Adjust the belt strap, leave the main part behind user.
- 17.** With the assistance of the other person, lift baby onto carrier, facing to user's back.
- 18.** Put on one side of shoulder straps, the baby should be held carefully at the same time.
- 19.** Put on the other side of shoulder straps.
- 20.** Fasten the bridge band buckle between two shoulder straps.
- 21.** Finish.



ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

Vor dem Gebrauch lesen Sie die Gebrauchsanweisung. Vor jeder Verwendung überprüfen Sie den Zustand der Sicherheitsschnallen. Das Unbeachten der Gebrauchsanweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod Ihres Kindes führen. Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf und lesen Sie sie erneut im Fall neuer Anbringung. Das Produkt ist für Kinder ab 4 Monaten und einem Gewicht bis 15 kg geeignet.

**Die Babytrage wird gemäß der europäischen
Norm EN 13209-2: 2015 + 2016 hergestellt.**

PFLEGEHINWEISE

Vor dem Waschen entfernen Sie die Kapuze und den Sitzteil. Waschen Sie bei niedrigen Temperaturen, getrennt und mit sanftem Waschmittel. Nicht bleichen. An der Luft trocknen. Nicht bügeln.

! WARNUNGEN!

Unsere gemeinsame Verantwortung ist die Sicherheit zu gewährleisten. Obwohl dieses Produkt gemäß aller Standards und Forderungen hergestellt wurde, brauchen wir Ihre Hilfe, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann schwere Verletzungen verursachen und kann Ihrem Kind schaden.

ERSTICKUNGSGEFAHR!

Babys jünger als 4 Monate können in der Babytrage ersticken, wenn sie mit dem Gesicht zu sehr an Ihren Körper gedrückt sind. Legen Sie das Kind nicht zu fest an Ihren Körper. Ermöglichen Sie ihm genug Platz zur Kopfbewegung. Das Gesicht des Kindes muss die ganze Zeit frei und ohne Hindernisse sein. Entfernen Sie sorgfältig die ganze Verpackung vom Produkt und werfen Sie sie, um die Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Damit Sie ernste Gefahr oder sogar den Tod vermeiden:

- Lesen Sie aufmerksam die Hinweise über die Sicherheit des Produkts, um die möglichen Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden.
- Das Kind muss schon fähig sein selbstständig das Köpfchen

zu halten, damit Sie es in der Babytrage nach vorne, am Rücken oder nur auf dem Sitzteil tragen können.

- Vor jeder Verwendung überprüfen Sie, ob alle Schnallen, Gurte und Bänder sicher zu sind und auch richtig funktionieren.
- Die Babytrage verwenden Sie nicht mehr, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.
- Personen, die die Babytrage zum ersten Mal verwenden, werden vielleicht Hilfe brauchen.
- Benutzen Sie diese Babytrage nicht als Kindersitz.
- Überzeugen Sie sich, dass der Mund des Kindes und seine Atemwege frei sind und dass es den Kopf in solcher Position hat, dass es mit seiner Nase und seinem Mund frei frische Luft atmen kann. Das Kind darf nie in der Babytrage so sein, dass sein Kinn auf seine Brust drückt, weil das sein Atmen behindert.
- Sie müssen das Gesicht des Kindes immer sehen, und das schon, wenn Sie es nur ansehen.

STURZ- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

- Sturzgefahr: kleine Kinder könne durch die Beinöffnung fallen.
- Öffnen Sie nie den Gurt/Sitzteil, wenn das Kind noch in der Babytrage ist.
- Wenn Sie die Schnallen zu

machen, seien Sie aufmerksam auf den »KLICK«, der versichert, dass alle Schnallen richtig zu sind.

- Vor der Verwendung ziehen Sie an allen Schnallen und überzeugen Sie sich, dass sie sicher zu sind.
- Eine Hand müssen Sie frei haben, damit Sie mit ihr das Kind ständig unterstützen können.
- Die Babytrage muss bequem angebracht sein, so dass Sie das Kind an sich klammern und es drücken können. Das wird nämlich für Sie und Ihr Kind sehr angenehm sein. Wenn die Textilien und Schnallen zu locker angebracht sind, kann das Kind nach unten rutschen, sein Atmen kann behindert sein, Ihr Rücken aber dadurch unnötig zusätzlich belastet. Ebenso riskieren Sie bei einer lockeren Anbringung der Babytrage, dass das Kind durch die Beinöffnung fällt.
- Legen Sie sich nie hin mit dem Kind in der Babytrage.
- Vor jeder Verwendung überprüfen Sie den Zustand der Babytrage, um mögliche Beschädigungen oder Abnutzungen zu entdecken.
- Auf Ihr Gleichgewicht kann Ihre Bewegung und die des Kindes negativ wirken.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich bücken oder nach vorne oder zur Seite beugen.
- Diese Babytrage ist nicht für die Verwendung bei Sportaktivitäten geeignet, einschließlich (aber nicht nur an die begrenzt) Joggen, Rad fahren und Klettern.
- Während der Verwendung der Babytrage überprüfen Sie ständig den Zustand Ihres Kindes.
- Für Babys mit niedrigem Geburtsgewicht oder für Kinder mit Gesundheitsproblemen ist es sehr wichtig, dass Sie sich vor der Verwendung über die Angemessenheit der Babytrage mit dem Arzt beraten.
- Vor allem seien Sie vorsichtig bei der Verwendung im Haushalt – Gefahr der Aussetzung den Wärmequellen oder Handhabung mit heißen Getränken.
- Diese Babytrage dürfen nicht Personen mit physischen Problemen verwenden, die die Sicherheit der Produktverwendung beeinflussen würden, einschliesslich Schwierigkeiten, die aber nicht auf die Schwierigkeiten mit den Muskeln und Skelett begrenzt sind, mit dem Gleichgewicht und Schwindel oder schmerzhaftes Störungen im Rücken und Beinen.
- Diese Babytrage dürfen nicht Personen verwenden, die sich unter Alkohol- oder Drogeneinfluss befinden.
- Falls bei der Verwendung der Babytrage Schmerzen in den Schultern oder im Rücken erscheinen, verwenden Sie die Babytrage nicht mehr und beraten Sie sich dem Arzt.
- Schwangere sollen sich vor der Verwendung mit der Babytrage mit dem Arzt beraten.
- Gleichzeitig dürfen Sie nur eine Babytrage verwenden.

- Diese Babytrage dürfen nur erwachsene Personen verwenden.
- Vor jeder Verwendung überprüfen Sie IMMER, ob alle Schnallen, Halter, Bänder und Gurte sicher sind. Vor jeder Verwendung überzeugen Sie sich, dass das Kind richtig in der Babytrage angebracht ist, einschliesslich die Beine.
- Überzeugen Sie sich immer, dass das Kind um sein Gesicht genug Platz hat und immer frische Luft atmen kann.
- Verwenden Sie diese Babytrage nicht, wenn Sie an Aktivitäten teilnehmen, wie z.B. (aber nicht nur an die begrenzt) Joggen, Turnen und/oder andere Sportaktivitäten. Die Babytrage ist für Erwachsene während des Gehens, Sitzens und Stehens gedacht.
- Auf Ihr Gleichgewicht kann Ihre Bewegung und die des Kindes negativ wirken.
- Wenn Sie das Kind tragen, seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie sich bücken und nach vorne beugen.
- Verwenden Sie die Babytrage nicht, wenn sie irgendwie beschädigt ist.

NUTZUNG DER BABYTRAGE: MAMA-BLICK (4 monate, bis 15 kg)

WARNUNG: Das Kind muss zu Ihnen gucken, bis es nicht selbstständig das Köpfchen halten kann. **WICHTIG:** Mit einer Hand unterstützen Sie das Kind, bis alle Schnallen und Gurte richtig zugeschnallt sind. **WICHTIG:** Überzeugen Sie sich immer, dass das Kind um sein Gesicht genug Platz zum Atmen hat und dass er ständig frische Luft bekommt.

1. Bringen Sie den Sicherheitsgurt um die Taille, schnallen Sie die Schnalle zu und passen Sie die Gurte Ihrem Körper an. Sie hören ein klares „**KLICK**“.

2. Drehen Sie die Babytrage zu sich.

3. Bringen Sie einen Schulterriemen an eine Schulter an, setzen Sie vorsichtig das Kind in die Babytrage, zu sich gedreht. Sorgen Sie dafür, dass die Beine des Kindes durch die Öffnungen verlaufen.

4. Bringen Sie noch den zweiten Schulterriemen an.

5. Passen Sie die Sicherheitsgurte der Größe des Nutzers an.

6. Passen Sie die Sicherheitsgurte der Größe des Nutzers an.

7. Die Babytrage ist bereit zur Nutzung.

NUTZUNG DER BABYTRAGE: BLICK IN DIE WELT (4 monate, bis 15 kg)

WICHTIG: Mit einer Hand unterstützen Sie das Kind, bis alle Schnallen und Gurte richtig zugeschnallt sind. **WICHTIG:** Überzeugen Sie sich immer, dass das Kind um sein Gesicht genug Platz zum Atmen hat und dass er ständig frische Luft bekommt.

8. Bringen Sie den Sicherheitsgurt um die Taille, schnallen Sie die Schnalle zu und passen Sie die Gurte Ihrem Körper an. Sie hören ein klares „**KLICK**“.

9. Drehen Sie die Babytrage nach außen

10. Bringen Sie einen Schulterriemen an eine Schulter an, setzen Sie vorsichtig das Kind in die Babytrage, zu sich gedreht. Sorgen Sie dafür, dass die Beine des Kindes durch die Öffnungen verlaufen.

11. Bringen Sie noch den zweiten Schulterriemen an.

12. Passen Sie die Sicherheitsgurte der Größe des Nutzers an.

13. Schnallen Sie den Sicherheitsgurt zu, der sich am Rücken befindet.

14. Die Babytrage ist bereit zur Nutzung.

**VERWENDUNG DER BABYTRAGE:
TRAGEN AM RÜCKEN
(6 monate, bis 15 kg)**

HALT: Bis Sie nicht ganz der Nutzung der Babytrage kundig sind, nutzen Sie sie NICHT am Rücken ohne Hilfe einer anderen Person. Wir empfehlen, dass Ihnen bei der Anbringung der Babytrage in dieser Position immer jemand behilflich ist. WICHTIG: Um das Kind am Rücken tragen zu können, muss es schon selbstständig sitzen.

15. Bringen Sie den Sicherheitsgurt um die Taille, schnallen Sie die Schnalle zu und passen Sie die Gurte Ihrem Körper an. Sie hören ein klares „**KLICK**“.

16. Passen Sie den Bauchsicherheitsgurt an, der Hauptteile der Babytrage muss am Rücken des Nutzers sein.

17. Mit Hilfe einer dritten Person, setzen Sie das Kind in die Babytrage, die am Rücken des Nutzers angebracht ist.

18. Bringen Sie einen Schulterriemen an eine Schulter an, setzen Sie vorsichtig das Kind in die Babytrage.

19. Bringen Sie noch den zweiten Schulterriemen an.

20. Schnallen Sie den Sicherheitsgurt zu, der sich am Rücken befindet.

21. Die Babytrage ist bereit zur Nutzung.



ISTRUZIONI PER L'USO!

ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Controllare lo stato delle chiusure di sicurezza prima di ogni utilizzo. Il mancato rispetto delle istruzioni può portare a gravi lesioni o alla morte del bambino. Conservare le istruzioni e rileggerle in caso di nuove installazioni.

Il prodotto è adatto a bambini dai 4 mesi fino ai 15 kg.

Il marsupio è prodotto in conformità allo standard europeo EN 13209-2:2015+2016.

MODALITÀ DI MANUTENZIONE

Rimuovere il cappuccio e la parte sedile prima del lavaggio.

Lavare a basse temperature, separatamente e con un detersivo delicato.

Non candeggiare. Asciugare all'aria. Non stirare.

! AVVERTENZA!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
I bambini di età inferiore ai 4 mesi possono soffocare in un marsupio se il loro viso viene spinto troppo vicino al corpo dell'adulto. Non posizionare il bambino troppo vicino al corpo.
- Dargli abbastanza spazio per muovere la testa. - Il viso del bambino deve essere sempre libero da ostacoli.
Rimuovere con cura tutti gli imballaggi dal prodotto e smaltirgli per evitare il rischio di soffocamento.

Per prevenire un pericolo serio o addirittura la morte:

- Leggere attentamente le avvertenze sulla sicurezza del prodotto per prevenire possibili danni al bambino.
- Il bambino deve essere in grado di tenere la testolina in modo autonomo in modo che possa essere portato nel marsupio rivolto verso l'esterno, sulla schiena o semplicemente sulla parte sedile.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutte le fibbie, gli spallacci e le cinghie siano allacciati saldamente e funzionino correttamente.
- Smettere di utilizzare il marsupio se una delle sue parti è mancante o danneggiata.
- Le persone che usano un

marsupio per la prima volta potrebbero aver bisogno di aiuto.

- Non utilizzare questo marsupio come seggiolino auto per bambini.
- Assicurarsi che la bocca e le vie respiratorie del bambino siano libere da ogni ostacolo e che il bambino abbia la testa in una posizione tale da poter respirare aria fresca liberamente con la bocca e il naso. Un bambino non dovrebbe mai essere posizionato nel marsupio in modo che il mento preme contro il petto, poiché ciò può impedire la respirazione.
- Dovreste sempre vedere il viso del bambino, anche semplicemente guardandolo.

PERICOLO DI CADUTA E SOFFOCAMENTO PERICOLO DI CADUTA:

- I bambini piccoli possono cadere attraverso l'apertura per le gambe.
- Non slacciare mai la cintura di sicurezza/la parte sedile mentre il bambino è nel marsupio.
- Quando si chiudono le fibbie prestare attenzione al "click" che garantisce la corretta chiusura delle fibbie.
- Prima dell'uso, tirare tutti i fermagli e le fibbie e assicurarsi che siano fissati saldamente.
- Bisogna avere una mano libera per sostenere il bambino in ogni

momento.

- Il marsupio dovrebbe essere posizionato comodamente in modo da poter tirare il bambino a sé e abbracciarlo in quanto sarà più piacevole per sé stessi e il bambino. Se i tessuti e i fermagli sono un po' troppo allentati, il bambino potrebbe scivolare verso il basso, la respirazione del bambino potrebbe essere ostruita e la sua schiena potrebbe essere appesantita inutilmente. Inoltre, se il marsupio è posizionato in modo troppo allentato, si corre il rischio che il bambino cada attraverso le aperture per le gambe.
- Non sdraiarsi mai con un bambino nel marsupio.
- Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni del marsupio al fine di trovare eventuali danni o usura.
- Il vostro equilibrio può essere influenzato negativamente dal vostro movimento e da quello del bambino.
- Fare attenzione quando ci si china in avanti o ci si inclina in avanti o di lato.
- Il marsupio non è adatto per essere utilizzato durante le attività sportive, compresa (ma non a titolo esaustivo) la corsa, il ciclismo e l'arrampicata.
- Verificare lo stato del bambino per tutto il periodo di utilizzo del marsupio.
- Per i bambini con un basso peso alla nascita e neonati con problemi di salute, è essenziale prima dell'uso consultare un medico sull'opportunità di usare

un marsupio.

- Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo in ambito domestico - pericolo di esposizione a fonti di calore o in caso di manipolazione di bevande calde.
- Il marsupio non deve essere utilizzato da persone con problemi fisici che potrebbero compromettere l'uso sicuro del prodotto e includono ma non sono limitati a problemi muscolari e scheletrici, problemi di equilibrio e vertigini o disturbi dolorosi alla schiena e alle gambe.
- Il marsupio non deve essere utilizzato da persone che sono sotto l'effetto di alcool o droghe.
- Se si avvertono dolori alle spalle o alla schiena durante l'utilizzo del marsupio, smettere di usare il marsupio e consultare un medico.
- Le donne incinte dovrebbero consultare un medico prima di usare il marsupio.
- Si può indossare contemporaneamente solo un marsupio.
- Il marsupio dovrebbe essere usato solo da adulti.
- Prima di ogni utilizzo controllare SEMPRE e assicurarsi che tutte le fibbie, i fermagli, le cinghie e gli accessori siano sicuri. Prima di ogni utilizzo, assicurati che il bambino sia posizionato correttamente nel marsupio, compreso il posizionamento delle gambe.
- Assicurarsi sempre che ci sia abbastanza spazio intorno al viso del bambino per garantire un

adeguato apporto di aria fresca.

- **NON UTILIZZARE** il marsupio durante attività che includono (ma non sono limitate a) corsa, esercizio fisico e/o altre attività sportive. Il marsupio è destinato all'uso da parte degli adulti mentre camminano, siedono e stanno in piedi.
- I vostri movimenti e il movimento del bambino possono influire negativamente sul vostro equilibrio.
- Portando un bambino nel marsupio, fare molta attenzione nell'inchinarsi e nel piegarsi in avanti.
- **NON UTILIZZARE** il marsupio se è in qualche modo danneggiato.

**UTILIZZO DEL MARSUPIO:
FRONTE MAMMA
(CIRCA 4 mesi fino ai 15 kg)**

AVVERTENZA: Il bambino dovrebbe guardare verso l'adulto finché non è in grado di reggere autonomamente la testa. **IMPORTANTE:** Sostenere il bambino con una mano finché tutte le fibbie e le cinghie non sono chiuse correttamente. **IMPORTANTE:** assicurarsi sempre che il bambino abbia intorno al viso spazio sufficiente per respirare e gli sia garantito un apporto costante di aria fresca.

1. Posizionare intorno alla vita la cintura di sicurezza, allacciare la fibbia e regolare le cinture in base alla forma del corpo dell'utente. Si sentirà chiaramente un **clic**.

2. Girare il marsupio verso di sé.

3. Posizionare uno degli spallacci su una spalla, mettere con cura il bambino nel marsupio rivolto verso di lei. Assicurarsi che le gambette del bambino passino attraverso le aperture.

4. Sistemare anche l'altro spallaccio.

5. Regolare le cinture di sicurezza in base alla statura dell'utente.

6. Allacciare la cintura di sicurezza posta sulla schiena.

7. Il marsupio è adatto all'uso.

**UTILIZZO DEL MARSUPIO:
FRONTE MONDO
(CIRCA 4 mesi fino ai 15 kg)**

IMPORTANTE: Sostenere il bambino con una mano finché tutte le fibbie e le cinghie non sono chiuse correttamente. **IMPORTANTE:** assicurarsi sempre che il bambino abbia intorno al viso spazio sufficiente per respirare e gli sia garantito un apporto costante di aria fresca.

8. Posizionare intorno alla vita la cintura di sicurezza, allacciare la fibbia e regolare le cinture in base alla forma del corpo dell'utente. Si sentirà chiaramente un **clic**.

9. Girare il marsupio verso l'esterno.

10. Posizionare uno degli spallacci su una spalla, mettere con cura il bambino nel marsupio rivolto verso l'esterno. Assicurarsi che le gambette del bambino passino attraverso le aperture.

11. Sistemare anche l'altro spallaccio.

12. Regolare le cinture di sicurezza in base alla statura dell'utente.

13. Allacciare la cintura di sicurezza posta sulla schiena.

14. Il marsupio è adatto all'uso.

**UTILIZZO DEL MARSUPIO:
INDOSSATO SULLA SCHIENA
(CIRCA 6 mesi fino ai 15 kg)**

Finché non si sa usare bene il marsupio, NON PROVARE A UTILIZZARLO sulla schiena senza l'assistenza di un'altra persona. Vi consigliamo di farvi aiutare sempre da un'altra persona per mettere il marsupio in questa posizione. IMPORTANTE: per poter portare un bambino sulla schiena, deve essere già in grado di sedersi da solo.

15. Posizionare intorno alla vita la cintura di sicurezza, allacciare la fibbia e regolare le cinture in base alla forma del corpo dell'utente. Si sentirà chiaramente un **clic**.

16. Regolare la cintura di sicurezza addominale, la parte centrale del marsupio deve essere rivolta verso la schiena dell'utente.

17. Con l'aiuto di una terza persona, posizionare il bambino nel marsupio montato sulla schiena dell'utente.

18. Posizionare lo spallaccio su una spalla, mettere con precauzione il bambino nel marsupio.

19. Sistemare anche l'altro spallaccio.

20. Allacciare la cintura di sicurezza posta sulla schiena.

21. Il marsupio è adatto all'uso.



MODE D'EMPLOI !

**ATTENTION ! AVANT UTILISATION,
LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE
D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR
TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état des attaches de sécurité. Le non-respect des instructions du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour votre enfant. Conservez le mode d'emploi et relisez-le en cas de nouvelles installations. Le produit convient aux enfants d'environ 4 mois, à 15 kg.

Ce porte-bébé est fabriqué conformément aux normes européennes EN 13209-2:2015+2016.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Avant lavage, retirez la capuche et le siège. Lavez à basse température, séparément et avec un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel. Séchez à l'air libre. Ne pas repasser.

! AVERTISSEMENTS !

La garantie de la sécurité est une responsabilité partagée. Bien que ce produit ait été fabriqué conformément à toutes les normes et exigences de sécurité, nous avons besoin de votre aide pour assurer la sécurité de votre enfant. Le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves et blesser votre enfant.

DANGER D'ÉTOUFFEMENT !
Les bébés de moins de 4 mois peuvent s'étouffer dans le porte-bébé, si leur visage est serré trop près de votre corps. Ne placez pas le bébé trop près de votre corps. Donnez-lui suffisamment d'espace pour qu'il puisse bouger la tête. Le visage de l'enfant doit être dégagé de tout élément gênant pendant l'utilisation. Retirez soigneusement tous les emballages du produit et jetez-les pour éviter tout risque d'étouffement.

Pour prévenir un danger grave ou des blessures mortelles :

- Lisez attentivement les avertissements de sécurité du produit pour éviter toute éventuelle blessure de votre enfant.
- L'enfant doit pouvoir tenir la tête de façon autonome pour être porté dans le porte-bébé ventral

ou dorsal.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les attaches, ceintures et lanières sont bien attachées et fonctionnent correctement.
- N'utilisez pas le porte-bébé, si l'une de ses pièces est manquante ou endommagée.
- Les personnes, utilisant pour la première fois le porte-bébé, peuvent avoir besoin d'aide.
- N'utilisez pas ce porte-bébé comme siège auto pour enfant.
- Assurez-vous que la bouche et les voies respiratoires de l'enfant ne sont pas obstruées et que la tête de l'enfant est dans une position telle qu'il peut librement respirer par la bouche et le nez. Un enfant ne doit jamais être placé dans le porte-bébé avec le menton appuyé sur sa poitrine, cela peut gêner sa respiration.
- Vous devez toujours pouvoir surveiller le visage de votre enfant simplement en le regardant.
- **DANGER DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT**
- **DANGER DE CHUTE :** les petits enfants peuvent tomber à travers l'ouverture des jambes.
- Ne jamais détacher la ceinture/le siège lorsque l'enfant est dans le porte-bébé.
- En fixant les attaches, soyez attentif au clic pour vous assurer qu'elles sont toutes correctement enclenchées.
- Avant utilisation, tirez sur tous

les clips et attaches pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.

- Vous devez avoir une main libre afin de pouvoir l'utiliser à tout moment pour soutenir votre enfant.
- Le porte-bébé doit être placé confortablement, afin que vous puissiez prendre votre bébé près de vous et le serrer dans vos bras, ce sera ainsi un moment très agréable pour vous et votre bébé. Si les tissus et les attaches ne sont pas assez serrés, votre bébé peut glisser du siège, sa respiration peut être gênée et votre dos peut être inutilement surchargé.
- Si le porte-bébé n'est pas assez serré, vous risquez de faire tomber votre enfant par les ouvertures des jambes.
- Ne vous allongez jamais avec votre bébé dans le porte-bébé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du porte-bébé afin de déceler tout dommage ou usure.
- Vos mouvements et ceux du bébé peuvent altérer votre équilibre.
- Soyez prudent en vous penchant ou pour tout mouvement en avant ou sur le côté.
- Ce porte-bébé ne convient pas à une utilisation lors d'activités sportives telles que (mais sans s'y limiter) la course à pied, le vélo et l'escalade.
- Vérifiez l'état de votre enfant tout au long de l'utilisation du porte-bébé.
- Pour les bébés au faible poids à la naissance et les bébés ayant des difficultés médicales, il est essentiel, avant utilisation, de consulter un médecin sur la pertinence de l'usage d'un porte-bébé.
- Soyez particulièrement prudent lors d'utilisation domestique : risque d'exposition à des sources de chaleur ou lors de manipulation de boissons chaudes.
- Ce porte-bébé ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de difficultés physiques susceptibles d'affecter la sécurité d'utilisation du produit, y compris, mais sans s'y limiter, des problèmes musculo-squelettiques, des problèmes d'équilibre et des étourdissements, ou des troubles douloureux du dos et des jambes.
- Ce porte-bébé ne doit pas être utilisé par des personnes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
- Si vous ressentez des douleurs aux épaules ou au dos lors de l'utilisation du porte-bébé, arrêtez de l'utiliser et consultez votre médecin.
- Les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant utilisation du porte-bébé.
- Vous ne pouvez porter qu'un seul porte-bébé à la fois.
- Ce porte-bébé ne peut être utilisé que par des personnes adultes.
- Vérifiez TOUJOURS et assurez-vous avant chaque utilisation que toutes les attaches, clips, lanières et accessoires sont sécurisés. Avant chaque utilisation,

assurez-vous que l'enfant est correctement positionné dans le porte-bébé, y compris le placement des jambes.

- Assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment d'espace autour du visage de l'enfant pour qu'il puisse correctement respirer.
- N'UTILISEZ PAS ce porte-bébé lorsque vous participez à des activités telles que (mais sans s'y limiter) la course à pied, des exercices de condition physique et/ou d'autres activités sportives. Le porte-bébé est destiné à être utilisé par des adultes, en marchant, assis ou debout.
- Vos mouvements et ceux du bébé peuvent altérer votre équilibre.
- En portant votre enfant dans le porte-bébé, soyez très prudent lorsque vous vous penchez et pour tout mouvement en avant.
- N'UTILISEZ PAS ce porte-bébé s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.

UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ : VENTRE CONTRE VENTRE (ENVIRON 4 mois à 15 kg)

AVERTISSEMENT : L'enfant doit être face à vous jusqu'à ce qu'il ne puisse tenir sa tête de façon autonome.

IMPORTANT : Maintenez votre enfant d'une main jusqu'à ce que toutes les attaches et les lanières ne soient correctement fixées. IMPORTANT : Assurez-vous toujours que votre enfant a suffisamment d'espace autour de son visage pour respirer et que rien n'obstrue le passage d'air.

- 1.** Placez la ceinture de sécurité autour de la taille, enclenchez l'attache et ajustez la lanière en fonction de la morphologie de l'utilisateur. Vous entendrez un **clic**.
- 2.** Tournez le porte-bébé devant vous.
- 3.** Placez une bretelle sur votre épaule, mettez délicatement le bébé dans le porte-bébé face à vous. Assurez-vous que les jambes du bébé passent à travers les ouvertures.
- 4.** Placez ensuite la deuxième bretelle.
- 5.** Ajustez les lanières de sécurité selon la taille de l'utilisateur.
- 6.** Attachez la lanière de sécurité située au dos.

7. Le porte-bébé est prêt à être utilisé.

UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ : FACE AU MONDE (ENVIRON 4 mois à 15 kg)

IMPORTANT : Maintenez votre enfant d'une main jusqu'à ce que toutes les attaches et les lanières ne soient correctement fixées. IMPORTANT : Assurez-vous toujours que votre enfant a suffisamment d'espace autour de son visage pour respirer et que rien n'obstrue le passage d'air.

- 8.** Placez la ceinture de sécurité autour de la taille, enclenchez l'attache et ajustez la lanière en fonction de la morphologie de l'utilisateur. Vous entendrez un **clic**.
- 9.** Tournez le porte-bébé devant vous.
- 10.** Placez une bretelle sur votre épaule, mettez délicatement dans le porte-bébé le bébé tourné vers l'extérieur. Assurez-vous que les jambes du bébé passent à travers les ouvertures.
- 11.** Placez ensuite la deuxième bretelle.
- 12.** Ajustez les lanières de sécurité selon la taille de l'utilisateur.
- 13.** Attachez la lanière de sécurité située au dos.

14. Le porte-bébé est prêt à être utilisé.

**UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ :
SUR LE DOS
(ENVIRON 6 mois à 15 kg)**

STOP : Tant que vous ne maîtrisez pas l'utilisation du porte-bébé, N'ESSAYEZ PAS DE L'UTILISER sur votre dos sans l'aide d'une autre personne. Nous vous recommandons de vous faire toujours aider par une autre personne, lorsque vous utilisez le porte bébé dans cette position.
IMPORTANT : Pour pouvoir porter l'enfant sur le dos, l'enfant doit déjà savoir s'asseoir de façon autonome.

15. Placez la ceinture de sécurité autour de la taille, enclenchez l'attache et ajustez la lanière en fonction de la morphologie de l'utilisateur. Vous entendrez un **clic**.

16. Ajustez la ceinture sous-abdominale, le centre du porte-bébé doit dans le dos de l'utilisateur.

17. Avec l'aide d'une tierce personne, placez l'enfant dans le porte-bébé, situé sur le dos de l'utilisateur.

18. Placez une bretelle sur votre épaule, puis positionnez l'enfant dans le porte-bébé.

19. Placez ensuite la deuxième bretelle.

20. Attachez la lanière de sécurité située au dos.

21. Le porte-bébé est prêt à être utilisé.



INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo. Compruebe el estado de los cierres de seguridad antes de cada uso. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte del niño. Conserve las instrucciones y léalas de nuevo en caso de nuevas instalaciones. El producto es adecuado para niños de 4 meses hasta los 15 kg.

Esta mochila portabebé está fabricada conforme a la norma europea EN 13209-2:2015+2016.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Antes del lavado, retire la capucha y la sección del asiento. Lave a baja temperatura, por separado y con un detergente suave. No usar lejía. No planchar.

! ¡ADVERTENCIA!

Garantizar la seguridad es una responsabilidad compartida. Aunque este producto ha sido fabricado de acuerdo con todas las normas y requisitos de seguridad, necesitamos su ayuda para garantizar la seguridad de su hijo. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves y puede dañar a su hijo.

¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Los bebés menores de 4 meses pueden asfixiarse en la mochila portabebé si su cara queda demasiado cerca de su cuerpo. No coloque al bebé demasiado cerca de su cuerpo. Deje al bebé espacio suficiente para mover la cabeza. La cara del bebé debe estar libre de obstáculos en todo momento. Retire con cuidado todo el embalaje del producto y deséchelo para evitar el riesgo de asfixia.

Para evitar peligros graves o incluso la muerte:

- RIESGO DE CAÍDA: los niños pequeños pueden caerse por el hueco para los pies.
- No desabroche nunca el arnés/asiento mientras el niño esté en la mochila portabebé.
- Al abrochar las hebillas, preste atención al “clic” para asegurarse de que todas las hebillas estén abrochadas correctamente.
- Antes del uso, tire de todas las hebillas y cierres para asegurarse de que están bien abrochados.
- Una mano debe estar libre para sujetar al niño en todo momento.
- La mochila portabebé debe colocarse cómodamente para que puedas abrazar y sostener a su bebé cerca suyo, ya que esto será lo más cómodo para usted y para su bebé. Si las telas y los clips están demasiado flojos, el bebé puede arrastrarse hacia abajo, su respiración puede verse dificultada y su espalda puede verse sometida a esfuerzos innecesarios. Además, si la mochila portabebé queda demasiado holgada, corre el riesgo de que el niño se caiga por las aberturas de las piernas.
- Nunca se acueste con su bebé en la mochila portabebé.
- Compruebe el estado de la mochila portabebé antes de cada uso para detectar cualquier daño o desgaste.
- Su equilibrio puede verse afectado negativamente por sus movimientos y los del niño.
- Tenga cuidado al inclinarse hacia delante o hacia los lados.
- Esta mochila portabebé no es adecuada para su uso durante actividades deportivas, incluyendo (pero no limitado a) correr, montar en bicicleta y

escalar.

- Compruebe en todo momento el estado del niño cuando utilice la mochila portabebé.
- En el caso de bebés con bajo peso al nacer o de niños con problemas médicos, es esencial consultar a un médico sobre la idoneidad de la mochila portabebé antes de utilizarla.
- Preste especial atención cuando la utilice en el hogar
- riesgo de exposición a fuentes de calor o si se manipulan bebidas calientes.
- Esta mochila portabebé no debe ser utilizada por personas con problemas físicos que puedan afectar al uso seguro del producto, incluidos, entre otros, problemas musculoesqueléticos, problemas de equilibrio y mareos, o dolor de espalda y piernas.
- Esta mochila portabebé no debe ser utilizada por personas bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Si experimenta dolor de hombros o de espalda al utilizar la mochila portabebé, deje de utilizarla y consulte a un médico.
- Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar la mochila portabebé.
- Sólo se puede utilizar una mochila portabebé a la vez.
- Esta mochila portabebé sólo debe ser utilizado por adultos.
- Compruebe SIEMPRE y asegúrese de que todas las hebillas, clips, correas y accesorios están bien sujetos antes de cada uso.
- Asegúrese de que el niño está correctamente colocado en la

mochila portabebé antes de cada uso, incluida la colocación de las piernas.

- Asegúrese siempre de que hay suficiente espacio alrededor de la cara del niño para garantizar un flujo de aire fresco adecuado.
- **NO UTILICE** esta mochila portabebé mientras participe en actividades que incluyan (pero no se limiten a) correr, gimnasia y/u otras actividades deportivas. El canguro está pensado para ser utilizado por adultos mientras caminan, están sentados o de pie.
- Su equilibrio puede verse afectado negativamente por su movimiento y el de su hijo.
- Cuando lleve a un niño en la mochila portabebé, tenga mucho cuidado al agacharse e inclinarse hacia delante.
- **NO UTILICE** esta mochila portabebé si está dañada de algún modo.

**USO DE LA MOCHILA
PORTABEBÉ:
LA MIRADA HACIA LA MAMÁ
(APROX. 4 meses hasta
los 15 kg)**

ADVERTENCIA: El bebé debe mirar hacia usted hasta que pueda sostener la cabeza de forma independiente.

IMPORTANTE: Sujete al bebé con una mano hasta que todas las hebillas y correas estén bien abrochadas. **IMPORTANTE:** Asegúrese siempre de que el niño tenga suficiente espacio para respirar alrededor de la cara y de que haya un suministro constante de aire fresco.

1. Coloque el cinturón de sujeción alrededor de la cintura, abroche la hebilla y ajuste el arnés a la forma del cuerpo del usuario. Oirá un **clic** claro.

2. Gire la mochila portabebé hacia usted.

3. Coloque la correa en un hombro, coloque con cuidado al niño en la mochila portabebé mirando hacia usted. Asegúrese de que las piernas del bebé pasen por las aberturas.

4. Coloque la otra correa de hombro.

5. Ajuste los cinturones de sujeción a la talla del usuario.

6. Abroche el cinturón de sujeción situado en la parte trasera.

7. La mochila portabebé está lista para su uso.

**USO DE LA MOCHILA
PORTABEBÉ:
LA MIRADA HACIA EL MUNDO
(APROX. 4 meses hasta
los 15 kg)**

IMPORTANTE: Sujete al bebé con una mano hasta que todas las hebillas y correas estén bien abrochadas. **IMPORTANTE:** Asegúrese siempre de que el niño tenga suficiente espacio para respirar alrededor de la cara y de que haya un suministro constante de aire fresco.

8. Coloque el cinturón de sujeción alrededor de la cintura, abroche la hebilla y ajuste el arnés a la forma del cuerpo del usuario. Oirá un **clic** claro.

9. Gire la mochila portabebé hacia el lado de afuera.

10. Coloque la correa en un hombro, coloque con cuidado al niño en la mochila portabebé mirando hacia afuera. Asegúrese de que las piernas del bebé pasen por las aberturas.

11. Coloque la otra correa de hombro.

12. Ajuste los cinturones de sujeción a la talla del usuario.

13. Abroche el cinturón de sujeción situado en la parte trasera.

14. La mochila portabebé está lista para su uso.

**USO DE LA MOCHILA
PORTABEBÉ:
TRANSPORTE A LA ESPALDA
(APROX. 6 meses hasta
los 15 kg)**

STOP: Hasta que no domine el uso de la mochila portabebé, NO INTENTE USARLO A SU ESPALDA sin la ayuda de otra persona.

Le recomendamos que siempre cuente con otra persona que le ayude a colocar la mochila portabebé en esta posición.

IMPORTANTE: Para poder llevar a un bebé a la espalda, el bebé ya debe estar sentado de forma independiente.

15. Coloque el cinturón de sujeción alrededor de la cintura, abroche la hebilla y ajuste el arnés a la forma del cuerpo del usuario. Oirá un **clic** claro.

16. Ajuste el cinturón abdominal, con la parte central del canguro orientada hacia la espalda del usuario.

17. Con la ayuda de un tercero, coloque al niño en la mochila portabebé sujeto a la espalda del usuario.

18. En un hombro pon la correa en un hombro coloque con cuidado al niño en la mochila portabebé. Coloque la otra correa de hombro.

19. Coloque la otra correa de hombro.

20. Abroche el cinturón de sujeción situado en la parte trasera.

21. La mochila portabebé está lista para su uso.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και στον θάνατο του παιδιού σας. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε όλες τις πόρπες. Φυλάξτε τις οδηγίες και συμβουλευτείτε τις ξανά σε περίπτωση νέας εγκατάστασης. Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας 4-36 μηνών, με βάρος 3,5-15 kg.

Αυτός ο μάρσιπος κατασκευάζεται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 13209-2:2015+2016.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΗΣ

Αφαιρέστε την κουκούλα και το μέρος καθίσματος πριν από το πλύσιμο. Πλένετε σε χαμηλή θερμοκρασία, ξεχωριστά και με ήπιο απορρυπαντικό. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Στεγνώνει με στάγδην στέγνωμα. Σιδερώνετε σε χαμηλή θερμοκρασία.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Η ασφάλεια είναι κοινή ευθύνη. Παρόλο που το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με όλα τα πρότυπα και τις απαιτήσεις ασφαλείας, χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας για να διατηρήσετε το παιδί σας ασφαλές και χωρίς κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή βλάβη στο παιδί σας. Κρατήστε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

Βρέφη κάτω των 4 μηνών μπορεί να υποστούν ασφυξία σε αυτό το προϊόν εάν το πρόσωπό τους πιεστεί έντονα επάνω στο σώμα σας. Μην δένετε το μωρό πολύ σφιχτά επάνω στο σώμα σας. Αφήστε χώρο για την κίνηση του κεφαλιού.

Διατηρείτε το πρόσωπο του βρέφους πάντα ελεύθερο από εμπόδια. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν και απορρίψτε τα προσεκτικά για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας.

Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου:

- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις ασφαλείας για να αποφευχθεί πιθανός τραυματισμός του παιδιού σας.
- Το παιδί πρέπει να μπορεί να

κρατά το κεφάλι του όρθιο για να μεταφέρεται σε θέσεις μπροστά, στην πλάτη ή στο ισχίο.

- Ελέγχετε όλες τις πόρπες, τα κουμπώματα και τους ιμάντες και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα και σε καλή κατάσταση πριν από κάθε χρήση.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Οι χρήστες που τον χρησιμοποιούν για πρώτη φορά μπορεί να χρειαστούν βοήθεια.
- Ο μάρσιπος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως κάθισμα αυτοκινήτου.
- Βεβαιωθείτε ότι το στόμα και οι αεραγωγοί του μωρού είναι ελεύθεροι από εμπόδια και ότι το κεφάλι του είναι τοποθετημένο έτσι ώστε το στόμα να μπορεί να εισπνέει ελεύθερα καθαρό αέρα.
- Ένα μωρό δεν πρέπει ποτέ να είναι κυρτωμένο έτσι ώστε το πηγούνι του να πιέζεται στο στήθος, καθώς αυτό μπορεί να περιορίσει την αναπνοή.
- Πρέπει πάντα να μπορείτε να βλέπετε το πρόσωπο του μωρού σας με μια απλή ματιά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ

- Τα μικρά παιδιά μπορούν να πέσουν μέσα από το άνοιγμα των ποδιών.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη ζώνη μέσης

/ το κάθισμα ισχίου (Hip Seat) όταν το μωρό βρίσκεται μέσα στον μάρσιπο.

- Ακούστε τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ» όταν κλείνετε όλες τις πόρπες για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει σωστά.
- Τραβήξτε όλους τους ιμάντες και τις πόρπες για να βεβαιωθείτε ότι έχουν κλείσει με ασφάλεια.
- Πρέπει πάντα να έχετε διαθέσιμο ένα χέρι/βραχίονα για να υποστηρίζετε το μωρό.
- Ο μάρσιπος πρέπει να εφαρμόζει αρκετά σφιχτά ώστε να κρατά το μωρό κοντά στο σώμα σας, καθώς αυτό είναι πιο άνετο τόσο για εσάς όσο και για το μωρό. Χαλαρά υφάσματα και ιμάντες μπορεί να επιτρέψουν στο μωρό να γλιστρήσει προς τα κάτω, κάτι που μπορεί να εμποδίσει την αναπνοή του και να επιβαρύνει την πλάτη σας. Υπάρχει επίσης κίνδυνος το μωρό να πέσει από τα ανοίγματα των ποδιών.
- Ποτέ μην ξαπλώνετε όταν το μωρό βρίσκεται μέσα στον μάρσιπο.
- Ελέγχετε τακτικά τον μάρσιπο για σημάδια φθοράς ή ζημιάς.
- Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από τις κινήσεις σας ή από τις κινήσεις του παιδιού.
- Να είστε προσεκτικοί όταν σκύβετε ή γέρνετε προς τα εμπρός ή προς τα πλάγια.
- Ο μάρσιπος δεν είναι κατάλληλος για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων, όπως ενδεικτικά τρέξιμο, ποδηλασία ή αναρρίχηση.

- Όταν χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο, να παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί σας.
- Για μωρά με χαμηλό βάρος γέννησης ή παιδιά με ιατρικά προβλήματα, συμβουλευτείτε επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Να είστε προσεκτικοί με κινδύνους στο οικιακό περιβάλλον, όπως πηγές θερμότητας, χύσιμο ζεστών ροφημάτων κ.λπ.
- Ο μάρσιπος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομο με σωματικά προβλήματα που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή χρήση του προϊόντος, όπως προβλήματα μυϊκού ή σκελετικού συστήματος, προβλήματα ισορροπίας, ζάλη ή επώδυνες παθήσεις της πλάτης ή των ποδιών.
- Ο μάρσιπος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν ο χρήστης βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Εάν ο χρήστης του μάρσιπου εμφανίσει προβλήματα στους ώμους ή στην πλάτη, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε ιατρό.
- Οι έγκυες γυναίκες πρέπει να συμβουλευούνται γιατρό πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε περισσότερους από έναν μάρσιπους ταυτόχρονα.
- Ο συγκεκριμένος μάρσιπος προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες.
- ΠΑΝΤΑ να ελέγχετε ότι όλες οι πόρπες, τα κουμπώματα, οι ιμάντες και οι ρυθμίσεις είναι

σωστά ασφαλισμένα πριν από κάθε χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το μωρό είναι σωστά τοποθετημένο στον μάρσιπο, συμπεριλαμβανομένης της σωστής θέσης των ποδιών.

- Πάντα να υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από το πρόσωπο του μωρού ώστε να εξασφαλίζεται σωστή ροή αέρα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων όπως τρέξιμο, άσκηση ή άλλα αθλήματα. Προορίζεται για χρήση από ενήλικες κατά το περπάτημα, την όρθια στάση ή το κάθισμα.
- Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από τις κινήσεις σας ή από τις κινήσεις του παιδιού.
- Να είστε προσεκτικοί όταν σκύβετε ή γέρνετε προς τα εμπρός.
- Μην χρησιμοποιείτε τον μάρσιπο εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.

**ΧΡΗΣΗ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ΓΙΑ ΒΡΕΦΟΣ:
ΘΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΡΟΣ ΤΑ
ΜΕΣΑ
(4 – 36 μηνών)**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το μωρό σας πρέπει να κοιτάζει προς εσάς μέχρι να μπορεί να κρατά το κεφάλι του όρθιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατήστε πάντα το ένα χέρι στο μωρό μέχρι να ασφαλιστούν σωστά όλες οι πόρπες και οι ιμάντες.

1. Φορέστε τη ζώνη, κλείστε την πόρπη και ρυθμίστε τους ιμάντες σύμφωνα με τη σωματική διάπλαση του χρήστη. Θα ακούσετε ένα «κλικ» όταν η πόρπη ασφαλίσει σωστά.

2. Φέρτε τον μάρσιπο στο μπροστινό μέρος του σώματος.

3. Φορέστε τον έναν ιμάντα ώμου. Τοποθετήστε προσεκτικά το μωρό στον μάρσιπο με το πρόσωπο προς τα μέσα και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του περνούν από τα ανοίγματα.

4. Φορέστε και τον δεύτερο ιμάντα ώμου.

5. Ρυθμίστε το μήκος των ιμάντων σύμφωνα με τη σωματική διάπλαση του χρήστη.

6. Κλείστε την πόρπη του συνδετικού ιμάντα μεταξύ των δύο ιμάντων ώμου.

7. Ολοκλήρωση.

**ΧΡΗΣΗ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ΓΙΑ ΒΡΕΦΟΣ:
ΘΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΡΟΣ ΤΑ
ΕΞΩ
(4 – 36 μηνών)**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατήστε πάντα το ένα χέρι στο μωρό μέχρι να ασφαλιστούν σωστά όλες οι πόρπες και οι ιμάντες.

8. Φορέστε τη ζώνη, κλείστε την πόρπη και ρυθμίστε τους ιμάντες σύμφωνα με τη σωματική διάπλαση του χρήστη. Θα ακούσετε ένα «κλικ» όταν η πόρπη ασφαλίσει σωστά.

9. Φέρτε τον μάρσιπο στο μπροστινό μέρος του σώματος.

10. Φορέστε τον έναν ιμάντα ώμου. Τοποθετήστε προσεκτικά το μωρό στον μάρσιπο με το πρόσωπο προς τα έξω και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του περνούν από τα ανοίγματα.

11. Φορέστε και τον δεύτερο ιμάντα ώμου.

12. Ρυθμίστε το μήκος των ιμάντων σύμφωνα με τη σωματική διάπλαση του χρήστη.

13. Κλείστε την πόρπη του συνδετικού ιμάντα μεταξύ των δύο ιμάντων ώμου.

14. Ολοκλήρωση.

ΧΡΗΣΗ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ΓΙΑ ΒΡΕΦΟΣ: ΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΜΕ ΒΟΗΘΕΙΑ (6 – 36 μηνών)

STOP! Οι χρήστες που χρησιμοποιούν τον μάρσιπο για πρώτη φορά ΔΕΝ πρέπει να επιχειρούν να τον χρησιμοποιήσουν στη θέση πλάτης χωρίς τη βοήθεια δεύτερου ατόμου. Συνιστούμε ανεπιφύλακτα να χρησιμοποιείτε πάντα τη βοήθεια δεύτερου ατόμου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το μωρό ΠΡΕΠΕΙ να μπορεί να κάθεται μόνο του πριν μεταφερθεί στη θέση πλάτης.

15. Φορέστε τη ζώνη, κλείστε την πόρπη και ρυθμίστε τους ιμάντες σύμφωνα με τη σωματική διάπλαση του χρήστη. Θα ακούσετε ένα «**κλικ**» όταν η πόρπη ασφαλίσει σωστά.

16. Ρυθμίστε τον ιμάντα της ζώνης και αφήστε το κύριο μέρος του μάρσιπου πίσω από τον χρήστη.

17. Με τη βοήθεια του άλλου ατόμου, σηκώστε το μωρό και τοποθετήστε το στον μάρσιπο, με το πρόσωπο προς την πλάτη του χρήστη.

18. Φορέστε τον έναν ιμάντα ώμου, ενώ ταυτόχρονα το μωρό πρέπει να κρατιέται προσεκτικά.

19. Φορέστε και τον δεύτερο ιμάντα ώμου.

20. Κλείστε την πόρπη του

συνδετικού ιμάντα μεταξύ των δύο ιμάντων ώμου.

21. Ολοκλήρωση.

**! NAVODILA ZA UPORABO!
POZOR! PRED UPORABO
NATANČNO PREBERITE
NAVODILA IN JIH SHRANITE
ZA KASNEJŠO UPORABO.**

Pred uporabo natančno preberite navodila. Pred vsako uporabo preverite stanje varnostnih zaponk. Neupoštevanje navodil lahko vodi do resnih poškodb ali smrti vašega otroka. Hranite navodila in jih ponovno preberite v primeru novih namestitev. Izdelek je primeren za otroke od 4 mesecev in do 15 kg.

Ta kenguru je izdelan skladno z evropskim standardom EN 13209-2:2015+2016.

NAVODILO ZA VZDRŽEVANJE

Pred pranjem odstranite kapuco in sedežni del. Perite na nizkih temperaturah, ločeno in z blagim detergentom. Ne belite. Sušite na zraku. Ne likajte.

! OPOZORILA!

Zagotavljanje varnosti je skupna odgovornost. Čeprav je bil ta izdelek izdelan v skladu z vsemi standardi in zahtevami glede varnosti, potrebujemo vašo pomoč, da bi zagotovili varnost vašega otroka. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne poškodbe in lahko škoduje vašemu otroku.

NEVARNOST ZADUŠITVE!

Dojenčki mlajši od 4 mesecev se lahko v kenguruju zadušijo če so z obrazom preveč potisnjeni ob vaše telo.

Ne nameščajte otroka pretesno ob svoje telo. Zagotovite mu dovolj prostora za premikanje glave. Otrokov obraz mora biti ves čas uporabe prost ovir. Z izdelka skrbno odstranite celotno embalažo in jo zavržite, da bi se izognili nevarnosti zadužitve.

Da bi preprečili resno nevarnost ali celo smrt:

- Pazljivo preberite opozorila glede varnosti izdelka, da bi preprečili morebitne poškodbe svojega otroka.
- Otrok mora biti sposoben samostojno držati glavico, da ga lahko nosite v kenguruju s pogledom naprej ali na hrbtnu.
- Pred vsako uporabo preverite, da so vse zaponke, pasovi in trakovi varno zapeti in pravilno delujejo.

- Kenguru prenehajte uporabljati, če kakšen od njegovih delov manjka ali je poškodovan.
- Osebe, ki kenguru uporabljajo prvič, bodo morda potrebovale pomoč.
- Tega kenguruja ne uporabljajte kot otroški avtosedež.
- Prepričajte se, da so otrokova usta in dihalne poti brez vseh ovir in da ima otrok glavo v takšnem položaju, da lahko s svojimi usti in nosom prosto diha sveži zrak. Otrok nikoli ne sme biti v kenguruju nameščen tako, da bi njegova brada pritiskala na njegove prsi, ker to lahko ovira dihanje.
- Otrokov obraz morate vedno videti, in to že, če ga preprosto pogledate.

NEVARNOST PADCA IN ZADUŠITVE

- **NEVARNOST PADCA:** majhni otroci lahko padejo skozi odprtino za noge.
- Nikoli si ne odpnite pasu/sedežnega dela, medtem ko je otrok v kenguruju.
- Ko zapirate sponke, bodite pozorni na »klik«, ki zagotavlja, da so vse zaponke pravilno zapete.
- Pred uporabo povlecite za vse sponke in zaponke in se prepričajte, da so varno zapete.
- Eno roko morate imeti prosto, da boste z njo lahko vsak trenutek podpirali otroka.

- Kenguru mora biti nameščen udobno, tako da boste lahko otroka privili k sebi in ga objeli, saj bo to za vas in za vašega otroka najbolj prijetno. Če so tkanine in sponke nameščene preveč ohlapno, lahko pride do tega, da otrok zleze navzdol, ovirano je lahko otrokovo dihanje, vaš hrbet pa po nepotrebnem dodatno obremenjen. Prav tako ob preohlapni namestitvi kenguruja tvegate, da otrok pade skozi odprtine za noge.
- Nikoli ne lezite z otrokom v kenguruju.
- Pred vsako uporabo preverite stanje kenguruja z namenom najti morebitne poškodbe ali obrabe.
- Na vaše ravnotežje lahko negativno vpliva vaše gibanje in gibanje otroka.
- Bodite previdni, ko se sklanjate ali nagibate naprej ali na stran.
- Ta kenguru ni primeren za uporabo med športnimi aktivnostmi, vključno s (a ne omejeno samo na) tekanjem, kolesarjenjem in plezanjem.
- Ves čas uporabe kenguruja preverjajte stanje otroka.
- Za dojenčke z nizko porodno težo ali za otroke z zdravstvenimi težavami je bistvenega pomena, da se pred uporabo o primernosti uporabe kenguruja posvetujete z zdravnikom.
- Posebej bodite pozorni pri uporabi v gospodinjstvu - nevarnost izpostavljanja virom toplote ali v primeru rokovanja z vročimi pijačami.
- Tega kenguruja ne smejo uporabljati osebe s fizičnimi težavami, ki bi lahko vplivale na varno uporabo izdelka in vključujejo, vendar niso omejene na težave z mišicami in skeletom, težave z ravnotežjem in omotico ali na boleče motnje v hrbtu in nogah.
- Tega kenguruja ne smejo uporabljati osebe, ki so pod vplivom alkohola ali drog.
- Če se vam bodo pri uporabi kenguruja pojavile bolečine v ramenih ali hrbtu, prenehajte z uporabo kenguruja in se posvetujte z zdravnikom.
- Nosečnice naj se pred uporabo kenguruja posvetujejo z zdravnikom.
- Istočasno lahko nosite le en kenguru.
- Ta kenguru smejo uporabljati samo odrasle osebe.
- **VEDNO** preverite in se pred vsako uporabo prepričajte, da so vse zaponke, sponke, trakovi in dodatki varni. Pred vsako uporabo se prepričajte, da je otrok ustrezno nameščen v kenguru, vključno z namestitvijo nog.
- Vedno se prepričajte, da je okrog otrokovega obraza dovolj prostora, da bo zagotovljen ustrezen dotok svežega zraka.
- **NE UPORABLJAJTE** tega kenguruja, medtem ko sodelujete pri aktivnostih, ki vključujejo (vendar niso omejene na) tekanje, telovadbo in/ali druge športne aktivnosti. Kenguru je namenjen za uporabo s strani odraslih oseb med hojo, sedenjem in ko stojijo.

- Na vaše ravnotežje lahko negativno vpliva vaše gibanje in gibanje vašega otroka.
- Ko v kenguruju nosite otroka bodite pri sklanjanju in nagibanju naprej zelo previdni.
- **NE UPORABLJAJTE** tega kenguruja, če je kakorkoli poškodovan.

**UPORABA KENGURUJA:
POGLED MAMA
(od približno 4 mesecev do 15 kg)**

OPOZORILO: Otok mora gledati proti vam, dokler samostojno ne drži glave.

POMEMBNO: Z eno roko podpirajte otroka, vse dokler niso vse zaponke in trakovi ustrezno zapeti. **POMEMBNO:** Vedno se prepričajte, da ima otrok okoli svojega obraza dovolj prostora za dihanje in da mu bo stalno zagotovljen dotok svežega zraka.

1. Okrog pasu namestite varnostni pas, spnite zaponko in prilagodite pasove glede na postavbo telesa uporabnika. Zaslišali boste jasen **klik**.

2. Kenguru obrnite proti sebi.

3. Na eno ramo namestite naramnico, previdno položite otroka v kenguru, obrnjenega proti vam. Poskrbite, da bodo otrokove nogice speljane skozi odprtine.

4. Namestite še drugo naramnico.

5. Varnostne pasove prilagodite glede na velikost uporabnika.

6. Spnite varnostni pas, ki se nahaja na hrbtu.

7. Kenguru je primeren za uporabo.

**UPORABA KENGURUJA:
POGLED V SVET
(od približno 4 mesecev do 15 kg)**

POMEMBNO! Z eno roko podpirajte otroka, vse dokler niso vse zaponke in trakovi ustrezno zapeti. **POMEMBNO!** Vedno se prepričajte, da ima otrok okoli svojega obraza dovolj prostora za dihanje in da mu bo stalno zagotovljen dotok svežega zraka.

8. Okrog pasu namestite varnostni pas, spnite zaponko in prilagodite pasove glede na postavbo telesa uporabnika. Zaslišali boste jasen **klik**.

9. Kenguru obrnite navzven.

10. Na eno ramo namestite naramnico, previdno položite otroka v kenguru, obrnjenega navzven. Poskrbite, da bodo otrokove nogice speljane skozi odprtine.

11. Namestite še drugo naramnico.

12. Varnostne pasove prilagodite glede na velikost uporabnika.

13. Spnite varnostni pas, ki se nahaja na hrbtu.

14. Kenguru je primeren za uporabo.

**UPORABA KENGURUJA:
NOŠENJE NA HRBTU
(od približno 6 mesecev
do 15 kg)**

STOP: Dokler niste vešči uporabe kenguruja, ga NE SKUŠAJTE UPORABITI na hrbtu brez pomoči druge osebe Priporočamo, da vam pri nameščanju kenguruja v ta položaj vedno pomaga druga oseba. POMEMBNO: Da bi otroka lahko nosili na hrbtu, mora le-ta že samostojno sedeti.

15. Okrog pasu namestite varnostni pas, spnite zaponko in prilagodite pasove glede na postavbo telesa uporabnika. Zaslišali boste jasen **klik**.

16. Prilagodite trebušni varnostni pas, osrednji del kenguruja naj bo obrnjen na hrbet uporabnika.

17. Ob pomoči tretje osebe, namestite otroka v kenguru, nameščen na hrbet uporabnika.

18. Na eno ramo namestite naramnico, previdno položite otroka v kenguru.

19. Namestite še drugo naramnico.

20. Spnite varnostni pas, ki se nahaja na hrbtu.

21. Kenguru je primeren za uporabo.

! UPUTE ZA UPOTREBU! POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu i spremite ih za moguću kasniju upotrebu. Prije svake upotrebe provjerite stanje kopči. Nepoštivanje uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti vašeg djeteta. Spremite upute i ponovno ih pročitajte u slučaju ponovnog namještanja. Proizvod je namijenjen djeci od 4 mjeseca starosti, težine do 15 kg.

**Klokanica je u skladu s europskim standardom
EN 13209-2:2015+2016.**

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Prije pranja skinite kapuljaču i dio za sjedenje. Perite na niskim temperaturama, odvojeno i blagim deterdžentom. Nemojte izbjeljivati. Sušite na zraku. Nemojte glačati.

! UPOZORENJA!

Osiguravanje sigurnosti je zajednička odgovornost. Iako je proizvod napravljen prema svim standardima i sigurnosnim zahtjevima, potrebna je Vaša pomoć kako bi osigurali vaše dijete. Nepoštivanje uputa za uporabu može uzrokovati ozbiljne poteškoće i štetiti vašem djetetu.

OPASNOST OD GUŠENJA
Djeca mlađa od 4 mjeseca mogu se ugušiti u klokanici ako im je obraz previše stisnut uz vaše tijelo. Ostavite dovoljno prostora za pomicanje glavom. Djetetov obraz mora uvijek biti slobodan, bez ikakvih prepreki. Prije uporabe odstranite svu ambalažu kako bi spriječili opasnost od gušenja.

Da biste spriječili ozbiljnu opasnost ili smrt:

- Pažljivo pročitajte upozorenja o opasnosti proizvoda kako bi spriječili moguće ozljede djeteta.
- Dijete mora biti sposobno samostalno držati glavicu kada ga nosite u klokanici s pogledom prema naprijed, na leđima ili samo na dijelu za sjedenje.
- Prije svake upotrebe provjerite jesu li sve kopče, pojasevi i trake sigurno pričvršćeni i ispravno djeluju.
- Nemojte koristiti klokanicu ukoliko je bilo koji dio oštećen, istrošen ili nedostaje.

- Osobi koja prvi puta koristi klokanicu možda će trebati pomoć.
- Klokanicu nemojte koristiti kao dječju autosjedalicu.
- Uvjerite se da su djetetova usta i dišni putovi bez zapreka i da dijete ima glavu u takvom položaju da može na usta i kroz nos udisati svježi zrak. Dijete nikada ne smije u klokanici biti namješteno tako da mu brada pritišće prsa što može otežati disanje.
- Djetetov obraz morate uvijek moći vidjeti čim ga jednostavno pogledate.

OPASNOST OD PADA: mala djeca mogu lako ispasti kroz otvore za noge.

- Prije svake upotrebe provjerite jesu li sve kopče i pojasevi čvrsto postavljeni te da ispravno rade.
- Budite pažljivi tijekom naginjanja prema naprijed, natrag i sa strane.
- Kada klokanicu koristite bez traka za nošenje, držite ga čvrsto cijelo vrijeme.

• OPASNOST OD GUŠENJA!

Djeca mlađa od 4 mjeseca mogu se ugušiti ako je njihov obraz tijesno stisnut uz vaše tijelo. **NEMOJTE** namještati dijete pretijesno uz svoje tijelo.

- Ostavite dovoljno prostora za okretanje glave. Djetetov obraz mora uvijek biti slobodan bez

ikakvih prepreki.

- Prije uporabe odstranite svu ambalažu kako bi spriječili opasnost od gušenja.
- UPOZORENJA:**
- Pažljivo slijedite upute za upotrebu. Tijekom namještanja klokanice uvijek jednom rukom držite dijete.
- Dijete mora biti lice okrenuto prema vama sve dok ne počne samostalno uspravno držati glavicu kako biste izbjegli ozljede vrata i leđa.
- Dijete mora biti sposobno samostalno sjediti prije nego što ga stavite u klokanicu kako biste izbjegli moguće ozljede vrata i leđa.
- Klokanica nije namijenjena za sportske aktivnosti, uključujući trčanje, vožnju biciklom i penjanje. Namijenjena je za upotrebu odraslim osobama samo tijekom hodanja ili stajanja.
- Klokanicu ne smiju koristiti osobe koje su pod utjecajem alkohola ili droga.
- Vaše kretanje može negativno utjecati na Vašu ravnotežu i na Vaše dijete.
- **NIKADA** nemojte koristiti klokanicu tijekom vožnje motornim vozilom, a niti u slučaju da ste putnik. NEMOJTE koristiti klokanicu kao autosjedalicu u motornim vozilima. Ovaj proizvod ne pruža dovoljnu zaštitu djetetu u slučaju prometne nesreće.
- **NIKADA** nemojte ostavljati dijete samo bez nadzora.
- **UVIJEK** provjerite i kod svake upotrebe se uvjerite da su svi

pojasevi, kopče, trake i dodatci sigurni. Prije svake upotrebe se uvjerite da dijete pravilno sjedi u klokanici i da su mu noge u pravilnom položaju.

- Proizvod je namijenjen nošenju, pa samim time i istrošenju. Prije svake upotrebe provjerite stanje šavova, pojaseva i kopči.
- **NIKADA** se nemojte nasloniti na dijete.
- **NEMOJTE KORISTITI** proizvod ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje.
- **NIKADA** nemojte smještati više od jednog djeteta istovremeno u klokanicu.
- **NEMOJTE** nositi više od jednog djeteta istovremeno.

**UPOTREBA KLOKANICE:
POGLED MAMA
(približno 4 mjeseca do 15 kg)**

UPOZORENJE: Dijete mora gledati prema vama sve dok samostalno ne drži glavicu. **VAŽNO:** Jednom rukom uvijek pridržavajte dijete, sve dok nisu sve kopče i pojasevi pravilno pričvršćeni. **VAŽNO:** Uvijek se uvjerite da dijete ima oko svojega obraza dovoljno prostora za disanje i da mu je uvijek osiguran dotok svježega zraka.

- 1.** Stavite pojas oko struka, prikopčajte kopču te prilagodite pojaseve prema strukturi vašeg tijela. Začuti ćete „klik“ zvuk kad je kopča pravilno osigurana.
- 2.** Okrenite klokanicu na prednju stranu korisnika.
- 3.** Stavite na sebe jednu stranu naramenice. Pažljivo stavite dijete u klokanicu okrenuto prema vama, osigurajte da su djetetove noge pravilno prošle kroz otvore za noge.
- 4.** Stavite na sebe drugu naramenicu.
- 5.** Prilagodite dužinu naramenica u skladu sa strukturom Vašeg tijela.
- 6.** Pričvrstite kopču između dvije naramenice.
- 7.** Završeno.

**UPOTREBA KLOKANICE:
POGLED U SVIJET
(približno 4 mjeseca do 15 kg)**

VAŽNO: Jednom rukom uvijek pridržavajte dijete, sve dok nisu sve kopče i pojasevi pravilno pričvršćeni. **VAŽNO:** Uvijek se uvjerite da dijete ima oko svojega obraza dovoljno prostora za disanje i da mu je uvijek osiguran dotok svježega zraka.

- 8.** Stavite pojas oko struka, prikopčajte kopču te prilagodite pojaseve prema strukturi vašeg tijela. Začuti ćete „klik“ zvuk kad je kopča pravilno osigurana.
- 9.** Okrenite klokanicu na prednju stranu korisnika.
- 10.** Stavite na sebe jednu stranu naramenice. Pažljivo stavite dijete u klokanicu okrenuto prema svijetu, osigurajte da su djetetove noge pravilno prošle kroz otvore za noge.
- 11.** Stavite na sebe drugu naramenicu.
- 12.** Prilagodite dužinu naramenica u skladu sa strukturom Vašeg tijela.
- 13.** Pričvrstite kopču između dvije naramenice.
- 14.** Završeno.

**UPOTREBA KLOKANICE:
NOŠENJE NA LEĐIMA
(približno 6 mjeseci do 15 kg)**

STOP: sve dok niste vješti u upotrebi klokanice, NEMOJTE JU POKUŠATI KORISTITI na leđima bez pomoći druge osobe. Preporučujemo da vam kod namještanja klokanice u ovaj položaj pomogne druga osoba. VAŽNO: Da biste nosili dijete na leđima, dijete mora biti sposobno već samostalno sjediti.

15. Stavite pojas oko struka, prikopčajte kopču te prilagodite pojaseve prema strukturi vašeg tijela. Začuti ćete „klik“ zvuk kad je kopča pravilno osigurana.

16. Podesite pojas, glavni dio ostavite na leđima korisnika.

17. Uz pomoć druge osobe, stavite dijete u klokanicu, okrenuto prema leđima korisnika.

18. Stavite na sebe jednu naramenicu, istovremeno pažljivo pridržavajući dijete.

19. Stavite na sebe drugu naramenicu.

20. Pričvrstite kopču između dvije naramenice.

21. Završeno.



ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Прочитајте го внимателно упатството пред употреба. Со не придржувањето кон упатството можете сериозно да го повредите вашето дете и да му предизвикате смрт. Пред секоја употреба внимателно проверувате го кенгурот. Чувајте го упатството и прочитајте го повторно доколку повторно го монтирате. Производот е наменет за деца од 4 месеци, и тежина до 15 кг.

Овој производ е произведен според европски стандард EN 13209-2:2015+2016.

НАЧИН НА ПЕРЕЊЕ:

Извадете ги вентилацискиот и делот од седиштето пред миењето. Измијте на ниски температури одделно и со благ детергент. Не избелувајте. Сув воздух. Не пеглајте.

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Безбедноста е заедничка одговорност. Иако овој производ е произведен во согласност со сите стандарди и барања за безбедност, потребна ни е Ваша помош за да обезбеди безбедноста на Вашето дете. Непочитувањето на упатството за употреба може да предизвика сериозни повреди на Вашето дете.

NEVARNOST ZADUŠITVE!
ОПАСНОСТ ОД ЗАДУШУВАЊЕ
Бебињата помали од 4 месеци може да се задушат во кенгур ако премногу се наметнат на вашето тело. Не ставајте го бебето премногу блиску до вашето тело. - Дајте му доволно простор да ја движи главата. - Лицето на детето мора да биде ослободено од пречки во текот на целата употреба. Внимателно отстранете ја целата амбалажа од производот и исфрлете ја за да избегнете ризик од задушвање.

За да спречите сериозна опасност, па дури и смрт:
• МОЖНОСТ ЗА ПАД: Малите деца може да паднат низ отворот за нозете.
 • Никогаш не отворајте го безбедносниот ремен / седиште додека бебето е во кенгур.

- Кога ги затворате токите, обрнете внимание на кликот што гарантира дека сите токи се правилно прицврстени.
- Повлечете ги сите клипови и токи пред употреба и проверете дали се безбедно прицврстени.
- Мора да ја задржите едната рака слободно за да може да го издржи бебето во секој момент.
- Кенгур треба да се постави удобно.. Ако ткаенините и токите се поставени премногу лабаво, бебето може да ползи, дишењето на бебето може да биде нарушено, а грбот може да биде непотребно нагласен. Исто така, ако кенгурот е премногу лабаво, ризикувате детето да падне низ отворите на нозете.
- Никогаш не легнете со вашето бебе во кенгур.
- Пред секоја употреба, проверете ја состојбата на кенгур за каква било штета или абеење.
- Вашата рамнотежа и движење на бебето може да бидат негативно погодени од вашата рамнотежа.
- Бидете внимателни при свиткување или навалување напред или на страна.
- Овој кенгур не е погоден за употреба за време на спортски активности, вклучувајќи (но не ограничувајќи се на) трчање,

возење велосипед и качување.

- Проверете ја состојбата на бебето додека користите кенгур.
- За предвремено родените бебиња или деца со здравствени проблеми, неопходно е да се консултирате со лекар пред да го користите кенгур за да го користите.
- Посебно внимавајте при употреба во домаќинството ризик од изложеност на извори на топлина или ракување со топли пијалоци.
- Овој кенгур не треба да го користат лица со физички проблеми што можат да влијаат на безбедната употреба на производот, вклучително, но не ограничувајќи се на мускулни и скелетни проблеми, проблеми со рамнотежа и вртоглавица или болни нарушувања на грбот и нозете.
- Овој кенгур не треба да го користат лица под дејство на алкохол или дрога.
- Ако имате болка во рамото или грбот кога користите кенгур, престанете да го користите кенгур и консултирајте се со вашиот лекар.
- Бремените жени треба да се консултираат со лекар пред употреба на кенгур.
- Може да носите само еден кенгур истовремено.
- Овој кенгур може да го користат само возрасни.
- СЕКОГАШ проверете и проверете дали сите токи, токи, ремени и додатоци

се безбедни пред секоја употреба. Пред секоја употреба, проверете дали бебето е правилно поставено во кенгур, вклучително и поставување на нозете.

- Секогаш бидете сигурни дека има доволно простор околу лицето на бебето за да се обезбеди соодветен свеж воздух.
- НЕ Користете го овој кенгур додека се занимавате со активности што вклучуваат (но не се ограничени на) трчање, вежбање и / или други спортови. Кенгурот е наменет за употреба од страна на возрасни при одење, седење и стоење.
- Кога носите бебе во кенгур, бидете внимателни кога се наведнувате и се навалувате напред.
- НЕ користете го овој кенгур ако е оштетен на кој било начин.

**УПОТРЕБА НА КЕНГУРОТ: СО
ПОГЛЕД КОН
РОДИТЕЛОТ**
(приближно: 4 месеци
до 15 кг.)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако детето не може да ја држи главата само, тоа треба да биде свртено кон вас. **ВАЖНО:** Со едната рака држете го бебето додека да не ги прицврстите сите безбедносни рамени. **ВАЖНО:** Секогаш бидете сигурни дека детето има простор за дишење и дека му е обезбеден проток на свеж воздух.

1. Ставете го ременот, прицврстете ја бравата и прилагодете ги ремените според фигурата на телото на корисникот. Ќе слушнете „клик“ кога бравата е безбедна.

2. Свртете го кенгурот на предниот дел на корисникот.

3. Ставете го ременот на едното рамо. Внимателно ставете го бебето во носачот свртен кон внатре, и уверете се дека нозете на бебето минуваат низ отворите.

4. Ставете ја другата страна од ременот на рамо.

5. Прилагодете ја должината на ремените според фигурата на телото на корисникот.

6. Закопчајте ја бравата помеѓу двата ремени за рамо.

7. Готово

**УПОТРЕБА НА КЕНГУРОТ: СО
ПОГЛЕД НАНАПРЕД**
(приближно: 4 месеци
до 15 кг.)

ВАЖНО! Со една рака држете го бебето додека не го закопчате кенгурот правилно од откопчаната страна.

8. Ставете го ременот, прицврстете ја бравата и прилагодете ги ремените според фигурата на телото на корисникот. Ќе слушнете „клик“ кога бравата е безбедна.

9. Свртете го носачот на предниот дел на корисникот.

10. Ставете го ременот на едното рамо. Внимателно ставете го бебето во носачот свртен кон надвор, и уверете се дека нозете на бебето минуваат низ отворите.

11. Ставете ја другата страна од ременот на рамо.

12. Прилагодете ја должината на ремените според фигурата на телото на корисникот.

13. Закопчајте ја бравата помеѓу двата ремени за рамо.

14. Готово

**УПОТРЕБА НА КЕНГУРОТ: СО
ПОГЛЕД НАНАПРЕД
(приближно: 6 месеци
до 15 кг.)**

СТОП! Ако го употребувате за прв пат не се обидувајте да го носите детето на грбот без придружба на уште едно лице. Ви препорачуваме во оваа положба да не го носите бебето кога сте сами. ВАЖНО! Бебето мора да седи самостојно кога ќе го носите во оваа положба

15. Ставете го ременот, прицврстете ја бравата и прилагодете ги ремените според фигурата на телото на корисникот. Ќе слушнете „клик“ кога бравата е безбедна.

16. Прилагодете го ременот на рамото, ставете го главниот дел зад корисникот.

17. Со помош на друго лице, ставете го бебето на кенгурот, свртено кон грбот на корисникот.

18. Ставете го едниот ремен на рамото, бебето треба внимателно да го држите во исто време.

19. Ставете го другиот ремен на другото рамо.

20. Закопчајте ја бравата помеѓу двата ремени за рамо.

21. Готово

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,

Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
E: info@apollo.si W: www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,

Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
E: info@apollo.hr W: www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:

Аполло МК ДООЕЛ,

ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ, МК
E: uprava@apollomk.mk W: www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Κατασκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

Free **ON**